

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 95 (1977)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

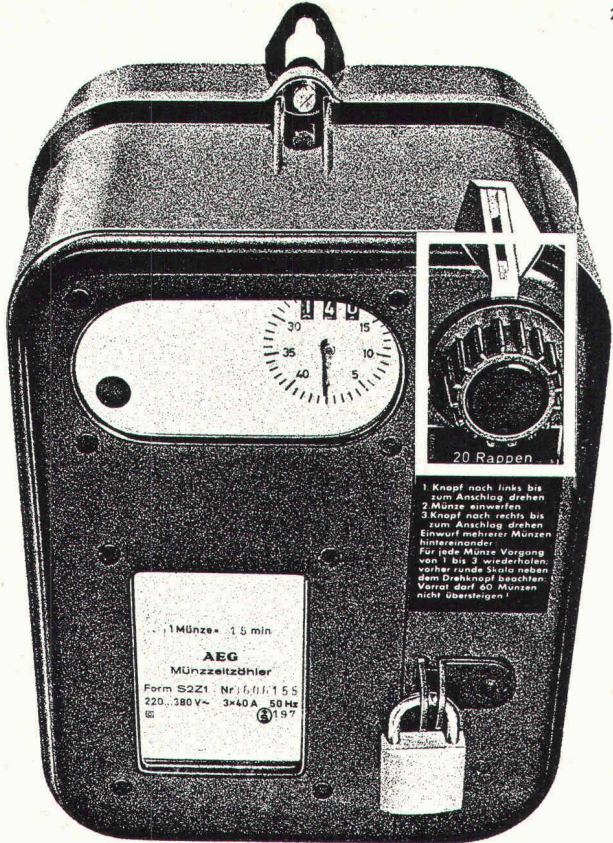
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



20 Rappen

1. Knopf nach links bis zum Anschlag drehen
 2. Münze einwerfen
 3. Knopf nach rechts bis zum Anschlag drehen
 Eine/n mehrere Münzen hintereinander für jede Münze Vorgang von 1 bis 3 wiederholen
 vorher: runde Skala neben dem Drehknopf beachten
 Vorrat darf 60 Münzen nicht übersteigen

1 Münze = 15 min
AEG
 Münzzeitähler
 Form S2Z1 Nr. 1.6.0.1.5 S
 220...380 V~ 3x40 A 50 Hz
 1977

AEG Münzschaltautomat. Kassiert nach Mass.

AEG Münzschaltautomaten kassieren Zäner, Zwanzger und Fünfger. Oder Fränkler, Zweifränkler und Wertmarken. In elf Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten.

AEG Münzschaltautomaten sind problemlos in der Montage und ermöglichen einfaches Einziehen fälliger Kosten, z.B. in Waschküchen, Trocknungsanlagen oder Kegelbahnen. Und für Beleuchtungsanlagen, Saunas und Solarien.

Fr. 354.-

ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN
 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

95. Jahrgang Heft 18

5. Mai 1977

Inhalt

Der Neubau der Toni-Molkerei in Zürich Von André E. Bosshard und Hermann Widmer, Zürich

Zur Aufgabe des Architekten. Von <i>H. Widmer</i> . . .	259*
Haustechnische Installationen. Von <i>O. Gubser</i> , Zürich	266*
Elektrische Anlagen. Von <i>L. Hege</i> , Zürich	268*
Das Projektmanagement. Von <i>H. Roose</i> , Zürich . . .	269*
Hauptprobleme der Baukonstruktion. Von <i>D. J. Bänziger</i> , Zürich	272*

Wettbewerbe

Autobahnraststätte Steinen SZ. Dorfzentrum Bolligen BE. Hotel «Drei Könige», Richterswil. Banque de l'Etat de Fribourg. Mehrzweckgebäude Wiedlisbach BE	278
---	-----

Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe	G 65
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft	G 66

Grüne Seiten hinten

Aus Technik und Wirtschaft	G 67
Ankündigungen. Stellenvermittlung ESA und GEP/SIA	G 68

Vorschau auf das nächste Heft

Kunststoffdichtungsbahnen – die neue Norm SIA 280.
 Das «Shot peening»-Verfahren. Grundlagen und Verwendung von Glasstrahlperlen.

ROBA-Beton-Elemente



Rationalisieren durch Vorfabrikieren

Wir fabrizieren sämtliche Betonartikel bis 10 t nach Ihren Plänen.

Weitere ROBA-Produkte

Bausteine

Sickersteine

Pflastersteine

Gartenbauartikel

Rasengittersteine

ROBA

Element und Baustein AG
Kindhausen
8604 Volketswil
Telefon 01 / 86 48 17

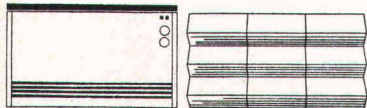


Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.

1.

Massive Baukostensenkung.

Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstalltionen entfallen, einfache Elektroinstalltionen sind erforderlich.



2.

Günstige Betriebskosten.

Star Unity Speicherheizelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.

Star Unity AG, Fabrik el. Apparate
Büro u. Fabrikation: 8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04

3.

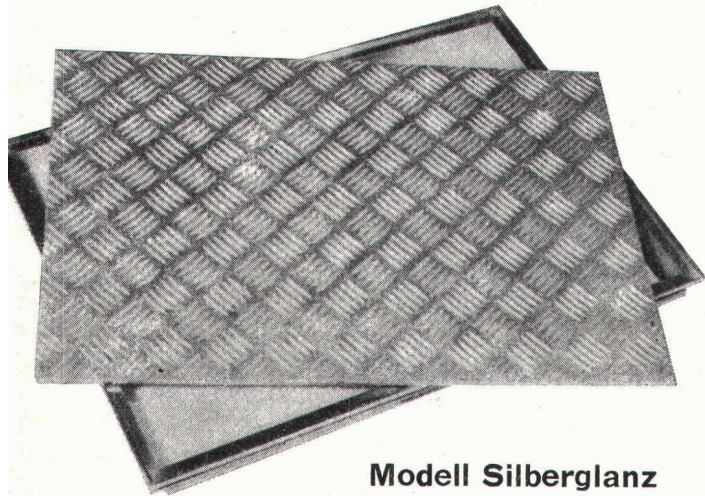
Minimaler Unterhalt.

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.



ALUPURA®

Schachtabdeckung aus Aluminium



Modell Silberglanz



W-Abdeckung
mit wählbarer
Oberfläche

Warum Aluminium?

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau — keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

Die preisgünstige Abdeckung

auch wasser- und geruchdicht lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44
8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80
Telex 58675**

SBZ 40

Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36
Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

Inhaltsverzeichnis von Heft 8, 1977

Une expérience de coopération: construction de cinq églises en Haute-Volta — (Afrique Occidentale) par François Bouvier et Bernard Mercier	99
Bibliographie	103
Divers. Carnet des concours	104
Congrès. Informations SIA	105

Wer macht was?

SBZ-Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21
RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Akustische und Nachhall-Messungen

Beratung und Expertisen
Dr. W. A. Günther
Seestrasse 49-51, 8702 Zollikon
Tel. 01 / 65 54 60

Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2
Tel. 01 / 62 98 17

Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil
Tel. 064 / 47 22 63

Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11
Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01 / 34 22 16

Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative
Beleuchtungskörper,
Not- und Spezialleuchten
Gass Leuchten AG
Wehtalerstr. 28, 8057 Zürich
Tel. 01 / 60 47 27

Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

Betonbohren-, fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG
Lohwiesenstrasse 24
8123 Ebmatingen, Tel. 01 / 971 971

Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstrasse 125, 8032 Zürich
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071 / 63 12 32
Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51
Schweiz. Seil-Industrie AG
8201 Schaffhausen
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Daten- verarbeitung

Digital AG, 8050 Zürich
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60
FIDES
Rechenzentrum, Bleicherweg 33
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-
und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6004 Luzern, Mariahilfgasse 3
Tel. 041 / 23 21 67

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Geologie — Geotechnik

P. Friedli, dipl. Ing. ETH/SIA
Bodenuntersuchungen,
geotechnische Beratung
Kreuzbühlstr. 8, 8008 Zürich
Tel. 01 / 32 85 93

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40
Verband Schweiz. Holzbeizmeister
Mitgliederliste: Sekretariat
Am Bohl 6, 9000 St. Gallen
Tel. 071 / 22 50 17

Holzfalttüren — Faltwände

Echt PELLA-Holzfalttüren
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten
PELLA AG, Güterstrasse 205
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

Holzleime und Klebstoffe

3 wasser- und tropfenfeste Holz-
leime, Teppichleime für Böden
und Wände. Fordern Sie techn.
Merkblätter.

CASANIN AG, Chemische
und Leimfabrik, 6033 Buchrain
Tel. 041 / 36 63 63

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01 / 53 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21
RENESCO René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüslikon
7-Tag-und-Nacht-Pikett
Tel. 01 / 724 21 50

Korrosionsschutz-Farben für Schifffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf
Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42
Technische Akustik/Engineering
Schneider & Co. AG
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70
Tel. 052 / 89 21 21

Mauerentfeuchtungen

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01 / 52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01 / 853 06 22

Natursandsteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungs- anlagen

Separation & Recovery Systems SA
1040 Echallens VD
Tel. 021 / 81 62 09

Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

Pumpen

Schäppi Pumpenservice
8003 Zürich, Gertrudstrasse 24
Tel. 01 / 23 48 23
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

Regale

Hupfer AG, 8040 Zürich
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

Rolläden

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Schalungen

Ahl AG, Gleitschalungen
6300 Zug, Oberleh 2
Tel. 042 / 21 29 57, 055 / 42 31 32
Cotub AG, 8954 Geroldswil
Tel. 01 / 748 27 34 / 35
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 5 28 42
Schiebe- und mobile Wände
in schallhemmender Ausführung
30-45 db F 90
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Storenstoffe

H. Engler, & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 5 28 42
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,
Automaten-Steuerungen

Treppen

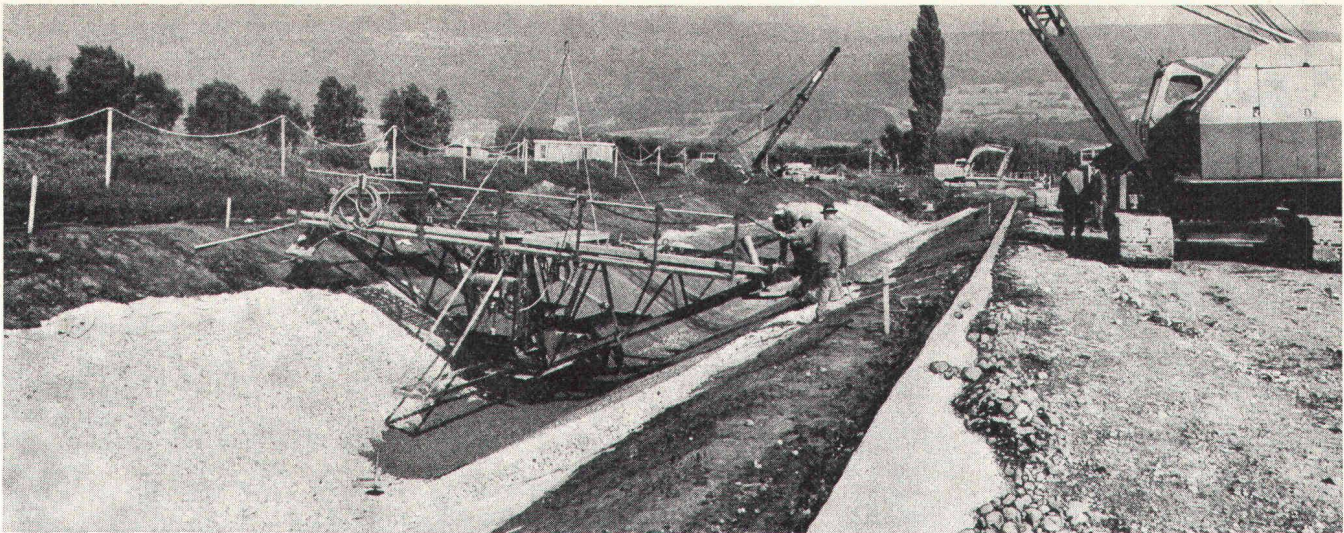
Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55
Spindel- und Wendeltreppen
aus Holz und Aluminium, Scheren-
und Holzschiebetreppen

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 7 24 71



SODOCA Vliesstoffe im Tiefbau: Technisch ausgereift und in der Praxis bewährt.

Höchste Qualität dank optimaler Technik. SODOCA-Vlies aus UV-stabilisiertem Polypropylen trennt, filtert und verteilt die auf die Strasse wirkenden Kräfte im Unterbau. SODOCA-Vliese sind echte Problemlöser: beim Bau von Strassen, Bahnkörpern, Forstwegen, Baustrassen, Drainagen, Flugpisten usw.

Mit SODOCA Vliesstoffen sparen Sie nicht nur Material, sondern vor allem auch Zeit. Dank SODOCA arbeiten Sie bei jeder Witterung rationeller und schneller. Lassen Sie sich von unseren fachkundigen Spezialisten beraten. Auf diese Technik können Sie bauen.

SODOCA®
der Stoff, auf dem man Strassen baut.

Coupon Bitte einsenden an Mühlebach-Papier AG, 8

Abteilung SODOCA, Postfach, 5200 Brugg, Telefon 056/94 51 11

Ich möchte mehr über SODOCA-Spinnvliesstoffe wissen:

Senden Sie mir Ihre ausführliche Dokumentation.

Ich wünsche den Besuch Ihres technischen Beraters.

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____



Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI~ eine Alternative für Ihre Personalvorsorge!

- **Das Ziel**
die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine (Mitgliedschaft kann auch bei Berufswechsel beibehalten werden)
- **Die Vorteile**
die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist eine **Selbsthilfeorganisation** der technischen Verbände mit **Selbstverwaltung** (paritätische Zusammensetzung aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern)
- **Die Sicherheit**
ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch **neutrale Experten**;
durch die **Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften**;
dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch **eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften** der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten

Bitte informieren Sie mich weiter:

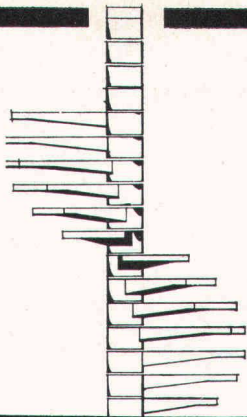
Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Verlangen Sie weitere Informationen bei:
Pensionskasse SIA STV BSA
FSAI
Waisenhausplatz 25
Postfach 2613
3001 Bern, Tel. 031/ 22 90 52



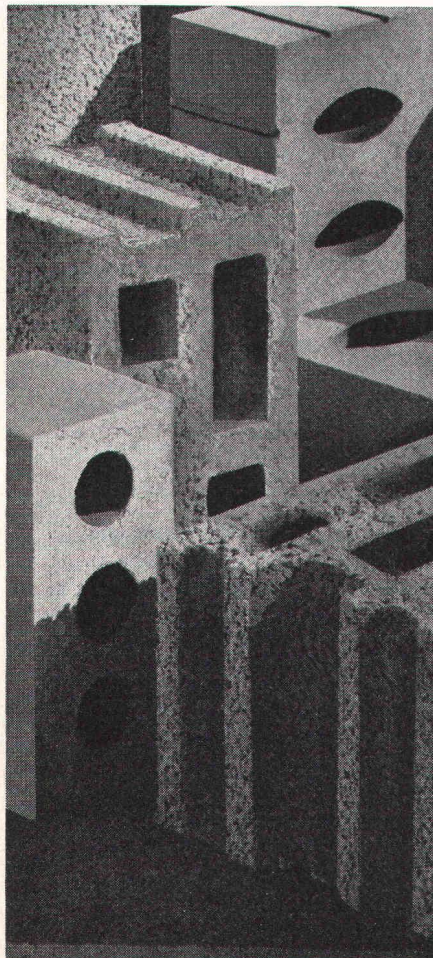
Naegeli-Norm-Spindeltreppen

Wer sagt denn, die kürzeste Verbindung zwischen zwei Punkten habe eine gerade Linie zu sein?

Fordern Sie doch Ideen und Unterlagen an!

naegeli-norm

Beton-Elemente
8401 Winterthur 052/36 14 64



Bangerter-Bausteine

BOREL-M-Hohlblocksteine
16,7 Steine per m² Mauerwerk

Formate	7/30/18½ cm	15/30/18½ cm
	10/30/18½ cm	18/30/18½ cm
	12/30/18½ cm	25/30/18½ cm

Lieferung in Paketen, mit oder ohne Paletten.

Zementsteine

Formate	gelocht	voll
	24/12/13½ cm	24/12/ 6 cm
	24/15/13½ cm	24/12/ 8½ cm
	24/18/13½ cm	24/15/ 6 cm
		24/15/ 8½ cm
		24/18/ 8½ cm
		24/18/13½ cm

Lieferung in gebundenen Paketen, mit oder ohne Paletten.

Verlangen Sie unseren Katalog.

Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, Zementwaren und Bausteinwerke
3250 Lyss, Tel. 032 84 72 22

Niederlassungen in Aclens VD, La Chaux-de-Fonds NE,
Porrentruy BE, Thörishaus BE, Nesselbach AG (E. Franzetti AG);
Vertretung im Tessin (Tugir SA, Rivera).

FAHRNI

Fahrni & Co AG
Metallbau
Bernstrasse 84
3250 Lyss
☎ 032 84 25 25



FENSTER + FASSADENBAU FENSTERBÄNKE STAHL-TÜRZARGEN

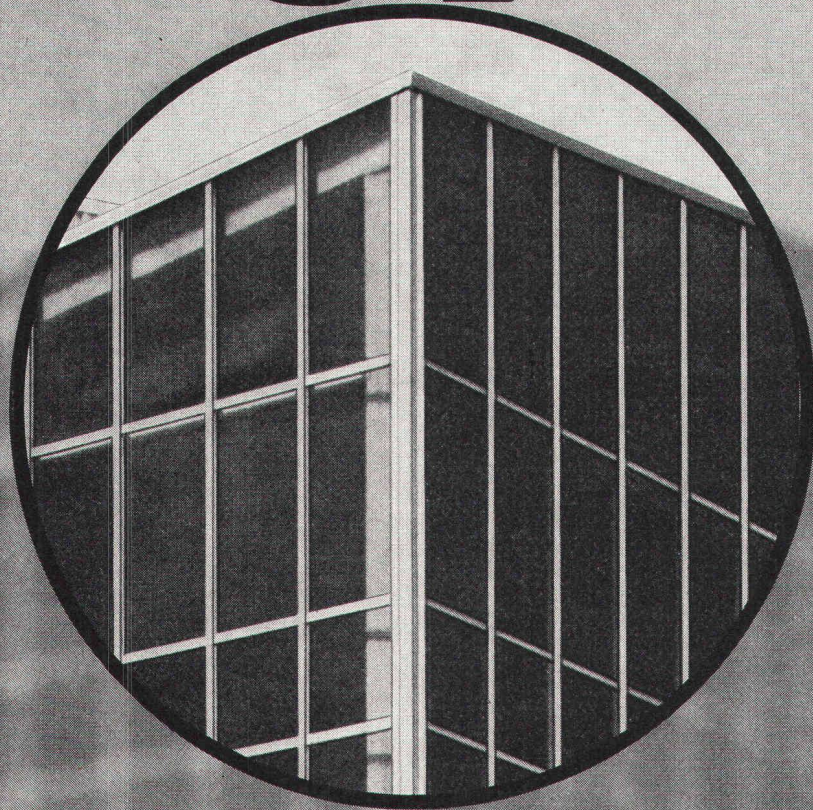
sind Spezialgebiete, wo wir uns auskennen. Viele ausgeführte Arbeiten im In- und Ausland sind beste Referenzen. Im Spektrum der heutigen technischen Möglichkeiten versuchen wir, jeden Auftrag bis ins letzte Detail genau auszuführen.

Wenn Sie mehr von uns wissen möchten, steht Ihnen unser technischer Dienst gerne zur Verfügung. Wir interessieren uns für Ihre Probleme. Verlangen Sie deshalb unsere ausführliche Dokumentation.

Mitglied der Produktions- und Verkaufsgemeinschaft
PG Fenster- und Fassadenbau

Si

klar sehen richtig planen



Vor allem im Industrie- und Kommunalbau ist die richtige Planung und Disponierung der Verglasungen eine Voraussetzung für höchste Wirtschaftlichkeit und Arbeitskomfort.

So haben Sie Gewähr für:

- genügend Tageslicht (weniger Strom)
- gute Isolation (geringere Heizkosten)
- ausreichenden Sonnen- und Blendschutz
- gute natürliche Lüftung
- Rauch- und Wärmeabzug im Brandfall

Als führendes Schweizer Unternehmen im Glasbau sind wir Ihr richtiger Partner. Wir beraten Sie gerne. Nehmen Sie darum schon im Projektstadium Kontakt mit uns auf. So sparen Sie Zeit und Geld.

Siegfried Keller AG

ein Unikeller-
Unternehmen

Industriestrasse 45 Telefon 01 833 02 81
8304 Wallisellen

Allmendstrasse 39
3014 Bern
Telefon 031 42 62 62

22, route de la Maladière
1022 Chavannes-Lausanne
Téléphone 021 35 07 12

Keller

Lärm

**muss
nicht
sein**

Wir beraten Sie bei Problemen mit Industrie-, Bau- und Strassenlärm. Kontaktieren Sie uns bereits in der Planungsphase. Erfahrene Fachleute gehen auf Ihr spezifisches Anliegen ein und gewährleisten die kostengünstigste Lösung zur Erzielung des geforderten Schallschutzes.

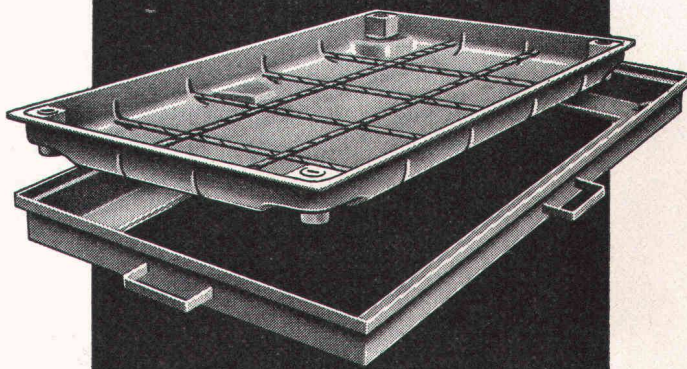
Wir messen und analysieren Lärmquellen jeder Art und schaffen damit die Beurteilungsbasis für das weitere Vorgehen. Unsere mobile Messequipe, ausgerüstet mit den modernsten Aufnahme-geräten, ist in der Lage, Terz- und Oktavanalysen, Nachhall-, Luft- und Trittschallmessungen, sowie Pegelhäufigkeitsanalysen auszuführen.

Wir berechnen, konstruieren und liefern: schalldämpfende und -dämmende Konstruktionen, sowie absorbierende Verkleidungen in Bau und Industrie; Industrieschalldämpfer jeder Art; Normdämpfer für Lüftungs- und Klimaanlage; Schalldämmhauben und -kabinen; Lärmschutzwände; Schallmessräume; Schwingungs-Isolierungen.

Schneider+Co

Schneider+Co. AG
Isolierungen und Industriebedarf
Abt. Lärmbekämpfung und Akustik
8401 Winterthur, Zeughausstrasse 70
Telefon 052 89 21 21

**Die 7 sichtbaren Vorteile
der neuen, unsichtbaren
Schacht- und Kanalabdeckungen
von «esser»:**



1. Einfaches Baukastensystem – industriell gefertigte Bauteile. **2.** Beton-Verfüllung ohne Schalung. **3.** Griffe zum Tragen und Justieren, die gleichzeitig als Maueranker dienen. **4.** Die neue «esser's»-Schacht- und Kanalabdeckung lässt sich mühelos abheben. Auch nach Jahren. **5.** Belastung des Deckels: über 5 Tonnen Radlast. **6.** Sämtliche Stahlblechteile sind korrosionsfrei (Zinkauflage = 56 µ). In den Fugen bleibt kein Wasser stehen. **7.** Alle nach innen weisenden Zargenkanten sind rund. Also reduzierte Unfallgefahr beim Ein- und Ausstieg. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.



Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 7
8059 Zürich
Telefon 01/25 79 80

**5 Millionen
Brandmelder**

haben Cerberus die Erfahrung gegeben, Alarmanlagen optimal zu planen. Dieses Know-how steht auch Ihnen zur Verfügung.

CERBERUS
gegen Brand und Einbruch

8708 Männedorf, 01 / 922 61 11
sowie Bern, Lutry, Pratteln, St. Gallen

21m73

**KOMPLETTE
FASSADENVERKLEIDUNG
IN ALUMINIUM**

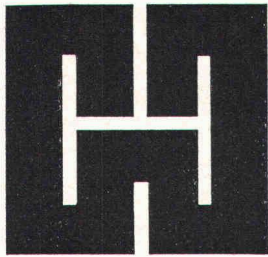
eleconstruct ag



Planung, Konstruktion
und Erstellung
von Bauten in Metall

6032 Emmen
Seetalstrasse 98
Telefon 041 / 55 06 55

Am Bau der Toni-Molkerei beteiligte Firmen

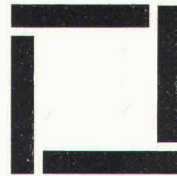


Für die
TONI-Molkerei Zürich
führten wir folgende
Arbeiten aus:

Sanitäre Installationen:

- Werkstätten
- Laborgeschoß
- Anspeisleitungen Türme 1—5
und Käselager

F. HEUSSER
Nachf.: H. Kriemler AG,
Ing. SIA
Asylstr. 9, Tel. 01 / 32 29 72
8032 Zürich



Wir lieferten die
vorfabrizierten Betonelemente
für die Molkerei Toni, Zürich.

RUDOLF STÜSSI AG
8108 DÄLLIKON ZH

Telefon 01 / 844 00 40

Problem-Lösung 5: Der flexible Stahlbau.

Jeder Stahlbau stellt im Prinzip eine Vorfabrikation mit Einzelanfertigung dar. Um so wichtiger ist deshalb eine sorgfältige Planung aller Arbeitsabläufe und **das reibungslose Zusammenwirken zwischen Konstruktion, Fabrikation und Montage.**

Die Geilinger Stahlbau AG mit ihren erfahrenen Ingenieuren, den modernen Fabrikationsstätten und den einsatzbereiten, mit mobilen Hebezeugen ausgerüsteten Montage-Equipen baut Hand-in-Hand und bietet Ihnen Gewähr für ein termingerechtes und preisgünstiges Bauen in Stahl.

Damit aus Ihrem Stahlbau-Projekt am Ende nicht ein babylonischer Turm wird.



Hohe Gebäude mit schweren Deckennutzlasten verlangen schwere Stützen. Stützen-Montage für das Fernbetriebszentrum der PTT-Betriebe in Zürich-Herdern.

G 76.05 3

GEILINGER

GEILINGER STAHLBAU AG, 8401 WINTERTHUR, 052 84 61 61

Sponagel AG

SPONAGEL AG
Keramische Boden- und Wand-
beläge
Zürcherstrasse 125
8952 Schlieren

Fachgemässe Verlegung
von 14 000 m² unglasierter Klinker-
platten als Bodenbeläge
in verschiedenen Fabrikationsräumen
der TONI-Molkerei

Am Bau der Toni-Molkerei beteiligte Firmen

Oft steht unsere Arbeit in unmittelbarer Beziehung zur Architektur. Hier ist nicht nur Qualität, Haltbarkeit und eine termingerechte Ausführung von Bedeutung. Hier wird auch das handwerkliche Detail geschätzt. Sorgfältig ausgeführte Abschlüsse, saubere Fugen, schöne und sinnvolle Strukturen können auch einen einfachen Fahr- oder Gehweg spürbar aufwerten.

Wo es gilt, das Praktische mit dem Wirtschaftlichen und dieses mit dem Schönen zu verbinden, finden unsere Fachleute ihr Handwerk besonders reizvoll. Mit unserer Erfahrung und unseren vielseitigen Möglichkeiten können wir Ihnen gute Dienste leisten und auch bei besonders schwierigen oder anspruchsvollen Aufgaben helfen.

WALO

Walo Bertschinger AG.SA

